

PENN ENCHORD PRESENTS



LETTERS FROM A TIME
CAPSULE

時光信箋

SUNDAY, APRIL 26, 2026
HOUSTON HALL CLASS OF '49 AUDITORIUM

INTRODUCING: PENN ENCHORD

FOUNDED in 2013, Penn Enchord is Penn's premier Chinese-Western fusion a cappella group.

Our members span undergraduate and graduate programs at Penn, as well as the broader community. We present a concert each semester and perform at events hosted by other organizations. Most of our songs feature original a cappella arrangements, enjoyed by audiences at our performances. While we primarily sing in Chinese and English, we also occasionally perform in languages such as Japanese and Spanish.

宾大安可阿卡贝拉合唱团由宾夕法尼亚大学的华人学生于2013年秋季创立，如今已发展为一个拥有超过100位来自费城四校、热爱唱歌的小伙伴的大家庭。自成立以来，安可每年春秋各举办一季演唱会，迄今已成功举办了31场演出，售出门票接近5000张，表演的阿卡贝拉曲目近200首，其中约120首为原创编曲。安可的精彩演出也多次获得中文媒体的关注，如《侨报》和公众号“费城生活攻略”曾为其演唱会撰写专题报道。除了定期的演唱会，安可还活跃于校内外各类大型演出活动，如费城四校春节联欢晚会、“费城歌王”比赛，以及纽约总领馆线上春晚等。



ACKNOWLEDGEMENTS

The Enchord board and each and every **member** for all your hard work:

Aaron Guo, Alice Hou, Yiming Huang, Shiyu Ji, Justin Lee, Fusang Leng, Lucia Li, Ziyang Li, Pai Liang, Shengyi Lu, Gloria Lyu, Edison Ma, Freya Meng, Ray Wu, Xinran Ren, Lexie Shi, David Shou, Yuri Wang, Yuqi Wang, Emma Wu, Ziming Xia, Jianfan Yang, Jiayi Ying, Angelina Zhang, Yichen Zhang, Zhixin Zhou, Jenna Zhu, Jack Zou.

Many thanks to **Justin Duong** and **Nora Wang** as our audio and lighting technicians, and to the **SPEC Sound crew** for their coordination and support. Thank you also to **Amanda Labonte** at the PAC Shop for her tech and equipment support.

A special thank you to **MMDC (Miss May Dance Crew)** for their wonderful dance performance during intermission.

We are grateful to the **Houston Hall Class of 1949 Auditorium staff and production crew**, **ULSE** for their help in coordinating the venue, and **Platt House** for their guidance and support throughout. Thank you to **Haz @ Haz Studio** for capturing the evening on video, and to **Lexie Shi, Zaixin Ou, Joy Wen**, and **Huilin Jin** for their wonderful photography – we are so excited to see the memories you've made for us. And many thanks to **Stan Chen** for incredible beatboxing.

To our **families and friends** – thank you for your love and encouragement every step of the way. And to everyone in the audience tonight, thank you for being here and sharing this evening with us. We hope you enjoy the show!

.....

时光信笺

本学期挑选的曲目多为安可经典曲目的延续，每一首歌都承载着过去几年的记忆片段。通过留声机与黑胶唱片的转动，这些

“未及时说出口的话”重新在旋律中流淌。

“每一场现场，都是一次跨越时间的投递。”

舞台不仅仅是一个表演空间，更是一个存放记忆的“时空收发室”。观众在这里听到的不只是歌曲，更是被翻阅的私密日记。将过去几年的安可时刻串联成一部流动的影像，每一首歌都是一封被重新打开的信，向此刻的我们传达过去的心声。

Time Capsule Letters

This semester's repertoire revisits a collection of Enchord favorites, each one carrying traces of moments from the past few years. Like a spinning vinyl record, these songs bring back things we never quite managed to say—letting them resurface through melody

TONIGHT'S REPERTOIRE

PART ONE

HOTEL CALIFORNIA

Originally by Eagles

Arranged by Yiming Huang

Soloists: Yiming/Ziming/David/Ray

慢慢喜欢你

Originally by Karen Mok

Arranged by Zhixin Zhou/Shiyu Ji

Soloists: Emma/Jack

SOMEONE LIKE YOU

Originally by Adele

Arranged by Shengyi Lu, For You

Soloists: Ziyang/David

漂向北方

Originally by Namwee Wee Meng Chee/Leehom Wang

Arranged by Yiming Huang

Soloists: Jiayi/Aaron

BBox: Stan

NEWBIE SONG: CAN YOU FEEL THE LOVE TONIGHT

Originally by Elton John

Arranged by Pentatonix/Yiming Huang

落叶归根

Originally by Leehom Wang

Arranged by Zhixin Zhou/Shiyu Ji

Soloists: Angelina/Yichen

BBox: Stan

Intermission: MMDC Kpop Medley

PART TWO

方大同串烧

Originally by Khalil Fong
Arranged by Wake-UP/Freya Meng/Yiming Huang
Soloists: Pai/Ziming/Yichen/Emma

我要你 x 每个人都会

Originally by Suxi Ren/Khalil Fong
Arranged by
Lucy Zhang for Stanford O-Tone/Gloria Lyu/Yiming Huang
Edited by Siqi Chen for Stanford O-Tone
Soloists: Ziyang/Jack/Jianfan

至少还有你 x I SEE THE LIGHT

Originally by Sandy Lam/Mandy Moore/Zachary Levi
Arranged by The Wanted/Voctave/Yiming Huang
Soloists: Fusang/Jenna/Pai

WHEN YOU WISH UPON A STAR, I WISH YOU LOVE

Originally by Cliff Edwards/Laufey
Arranged by Xinran Ren/Yiming Huang
Soloists: Ren/Justin

SENIOR SONG: 如果我们不曾相遇

Originally by Mayday
Arranged by Yiming Huang

王菲串烧

Originally by Faye Wong
Arranged by
Yiming Huang/Yiran&Kevin/
SJ@Cornell REAL/杨斯思@PKU_VocalBooth
Soloists:
Ziming/Angelina/Yuqi/Jiayi/Jenna/Gloria/David/Edison

MEET THE MEMBERS

SENIORS



DAVID SHOU

大家好，我是安可团的Tenor声部成员，主要负责男高音部分。Fun fact，我不仅能唱Tenor，也可以唱Bass，甚至还能尝试Alto声部。平时我喜欢吃饭、睡觉，还有唱歌，希望和大家一起享受音乐！

Hi everyone, I'm a tenor in the Encord group, mainly singing the tenor part. A fun fact about me is that I can also sing bass and even try alto parts. In my free time, I enjoy eating, sleeping, and singing. I'm excited to share music with all of you!

不想当历史学家的律师不是好歌手。

As an LLM candidate, Jiayi would do anything other than learning law. She could be immersed in Chinese calligraphy for hours, committed to pages of historical documents, or singing passionately with Enchord. As a c-pop enthusiast, she became a fan of GEM Tang Tsz-kei in primary school and started to imitate her voice. She mastered singing high notes and was proud of that. Jiayi became tired of this exhausting singing method and would like to be separated from GEM style. But obviously, she failed, and she was still assigned to sing a part tonight that GEM had covered before.



JIAYI YING



GLORIA LYU

纯爱唱
纯爱吃
纯爱哭
纯爱抽象

十年前在听什么歌？电音

想对观众说什么？请继续支持安可！

想对安可说什么？这两年过得太开心了！谢谢和大家相遇

一个爱唱低音的摩羯。
生性散漫，拥有极强的临时抱佛脚能力。

人生梦想是在一片长满橄榄树的农场里和鸡鸭猫狗作伴，日出而作，给树浇水，在山头散步，在湖里游泳。

Just a girl who can sing very low.
Serial procrastinator with an extraordinary talent for last minute cramming. When Gloria retires, she hopes to live in an olive grove surrounded by animals.



EMMA WU

Ren is a senior in Bioengineering who spent 1.5 years being late to rehearsal and pretending to know what's going on.

十年前在听什么歌？

Project Pat

想对观众说什么？

Hiiiiii 你好哇！

想对安可说什么？

Thank you Encord, for all the notes I definitely hit. Probably.



REN



SHIYU JI

This person is still trying to figure things out.

十年前在听什么歌？
John Mayer / Green Day

想对观众说什么？
流水他带走光阴的故事改变了我们

想对安可说什么？
Just keep us where the light is

这个团里，人人开口，就她挥手。
她是芷芯，编曲兼指挥，噢，就是打拍子的那个～

Everyone in this group makes sound. She makes sure it sounds good. This is Zhixin, arranger and conductor, oh, the one waving at you ~

十年前在听什么歌？贝多芬...

想对观众说什么？
我要你慢慢喜欢我们

想对安可说什么？
我是落叶 安可是根



ZHIXIN ZHOU

SOPRANO



JENNA ZHU

Hi everyone, I'm Jenna! I sing Soprano in Enchord. I'm from Shanghai and currently studying TESOL at Penn. I love singing pop songs, and I'm a huge fan of Taylor Swift, Selena Gomez, and Bruno Mars. I'm also a big fan of traveling and exploring new places. In my free time, I enjoy karaoke, watching movies, and trying out delicious food. I love meeting new people, and one of the reasons I love Enchord so much is that it really feels like a big family. I'm super happy to be here, and I hope you enjoy our performance.

爱徒步爱拍照爱一切明亮有趣的东西
超级淡人 淡淡的就会顺顺的 情绪稳定
时常是没招了
习惯钟表一样well organized的生活
但也憧憬所有不期而遇
像向日葵一样热爱阳光和户外
唱歌的年数已经比不唱歌长了 是已经
成为习惯的幸福支点
能给人带来欢喜就太好了
很高兴认识你!

Sunshine lover, hiking person,
photo taker.
Emotionally stable-ish.
Well-organized like a clock, but
still romanticizes random little
surprises.
Has been singing for so many
years it's basically built in.
Nice to meet you :)



ZIYAN LI

ALTO



ANGELINA ZHANG

黄一明也只是个会累的普通人。

Yiming Huang is just your everyday, tired human bean.

十年前在听什么歌？
BTS花样年华三部曲

想对观众说什么？
你们好

想对安可说什么？
你们也好

Angelina今年在团里是alto，明年应该变回soprano了。除了唱歌，她喜欢玩游戏，是资深英雄联盟玩家。

Angelina is singing alto in the group this year, but will probably be returning to soprano next year. Outside of Enchord, she is a dedicated gamer with a soft spot for League of Legends.



YIMING HUANG

睡眠充足版本

你好，我是一个标准卡皮吧啦——慢悠悠、晕乎乎，对世界保持温和的旁观态度，随遇而安，岁月静好。

睡眠不足版本

你好！！我是一个被剥夺睡眠后成功解锁隐藏形态的生物——脑子转速 $\times 10$ ，话量 $\times 100$ ，理智 $\times 0.1$ ，能量来源未知，关机时间不详。



FUSANG LENG

From UPenn to UMich. Currently in her pre-PhD *glow-up* gap, or at least that's what she tells herself.



FREYA MENG

Half product manager, half “let me figure this out real quick,” somehow always learning something. By day she talks research and anxiety, by night she rethinks her entire life and all the past-life storylines of her friendships, and somehow convinces herself she's got it all figured out.

Fluent in Tianjin dialect but lowkey performing a Shenzhen accent accuracy depends on how drunk she is. Master of noodles and carbs kneading dough like a life skill. Self-taught piano, self-taught guitar, self-taught arranging, which really means a little bit of everything and mastery of none.

Yuqi, who sings alto with Enchord, has been part of the group for about a year. She's a big foodie, especially when it comes to sweets, and though she's relatively new, she has really love the community and experience here, both in the music and in the sharing of homemade food.

Yuqi在安可唱女低音声部。她是个资深吃货，尤其喜欢吃甜食。虽然才刚加入安可一年，她已经深深爱上了这里的氛围（在此特别感谢成员们排练的时候带来的美食）。期待这一次和大家一起的演出！



YUQI WANG

TENOR



AARON GUO

```
class AaronGuo():
    """主业摄影师，兼职咖啡师☕，空闲时间读个PhD🎓"""

    def __init__(self):
        self.name = "Aaron Guo 🇨🇳"

        # — optimizer, but who the f*** is Adam??? —
        self.optimizer = "AdamW"
        # "Who/what is 'Adam'?"
        # I think this is a very serious typo..
        # — NeurIPS 2025 probably reviewer 2 🤖

        # — boot sequence: ☕☕☕ —
        if not Coffee☕.available() or \
            not Espresso☕.available():
            raise SystemExit("☕☕ no coffee. goodbye.")

    def do_research(self) -> None:
        """segment medical images.
        ☕ consume a datacenter. """
        # — forward pass —
        try:
            MambaSM(d_state=16).forward(scan)
        except GPU.OutOfMemoryError:
            # IT IS LITERALLY NOT FINE
            print("🔥 used 64TB. This is fine")
            print("👉 just buy a new datacenter 🤖")

    def troubleshoot(
        self, problem: CompleteChaos🤖
    ) -> None:
        """🚫 no problem is out of jurisdiction."""
        # — known failure modes —
        known_issues = [
            "mic not working",
            "camera is off",
            "forgot the SD card",
            "did not press record",
            # 🤖 the most painful one
        ]

        import TechDirector🤖
        while not problem.is_resolved():
            # 0(m) 🚫
            TechDirector🤖.troubleshoot(problem)
```

大家好，我是杨健藩，练习时长四年半的美声练习生。平时也热爱音乐剧与流行曲目，对旋律线条优美的作品没有抵抗力。台下是一名研究大脑的生物学博士生。

Hi everyone, I'm Jianfan Yang — I have been training in classical singing for four and a half years. I love musical theatre and pop songs, especially pieces with beautiful, flowing melodies. Outside of singing, I am a Biology PhD student studying the brain.



JIANFAN YANG



JUSTIN LEE

Meet Justin, Enchord's number one Kit Kat enjoyer! One day he lost a battle of strength against a Kit Kat bar, and he hopes that singing will somehow prepare him for his sweet sweet revenge, or at least cope with the loss. Justin is also a huge foodie, and you can often find him trying new spots. Or new Kit Kat flavors. Yeah, probably the latter. :)

清明先生不知何许人也，亦不详其来历。其喜清明二字本意，因以为号焉。闲静多言，稍慕荣利。好读书，也求甚解，每有会意，便大快朵颐。常著文章自娱，颇示己志。得失之外，亦明其志。

Ziming is hard to introduce. The name is already a hard one. Very few non-native speakers of mandarin pronounce it right. Zi (子) is pronounced in the third tone (falling), and it's not the same as the sound of "Zee", though they sound similar. Zi in Chinese can mean different things, but it probably means "son" for Ziming. Ming (明) is easier, it's in the second tone (rising). It means brightness, dawn, and lucidity. Now you probably still don't know who Ziming is, but you know his name's pronunciation and meaning. That's the first step!



ZIMING XIA

BASS



JACK ZOU

去睡眠化课题组临时研究员，研究课题：咖啡因与工作效率alpha生成机制。

特许话癆资格证（中英双语 Bilingual), Level III Candidate（持续备考中）。微信山顶洞人，工作日晚间性失联。音调随机游走理论实践人，名言：音准是规矩，跑调是灵魂。

South Philly公寓健身房高级品鉴师，主业蹭安可小伙伴们的健身房。音乐能给人带来力量的坚定支持者，推荐长期持有，并持续看好。

He is Yichen Zhang – a tenor tragically banished to the bass section, where he now spends his days questioning life choices and vocal identity.

A graduate student in mental health counseling, he is professionally trained to process emotions, which is fortunate, given the trauma of being reassigned to bass. Despite this injustice, he brings warmth, resonance, and occasional existential crisis to every performance.

When he's not trying to convince others he can still hit the high notes, he can be found overanalyzing music, overthinking life, and pretending he understands jazz chords.

Please enjoy his voice – it goes lower than his expectations, but somehow still carries.

Disclaimer: No tenors were actually harmed in the making of this performance. Yichen is actually loving it as a bass – it's bringing his sexy back ;)



YICHEN ZHANG



EDISON MA

很喜欢唱歌的一个人。希望可以唱出自己的味道。多的不谈，来听了就知道。

A person who really likes singing. Hopes to express his own style. Not much else to say, just listen and you'll know.

十年前在听什么歌？薛之谦

想对观众说什么？希望15刀花的不亏

想对安可说什么？做大做强！

Hey everyone this is Edison!

十年前在听什么歌？

陈奕迅

想对观众说什么？

Enjoy the show!

想对安可说什么？

很喜欢大家的氛围！

今年真的玩的很开心



PAI LIANG

i

十年前在听什么歌？

周杰伦

想对观众说什么？

欢迎

想对安可说什么？

兜兜转转



RAY WU

TECH/MARKETING/FINANCE



LEXIE SHI

ENTJ 射手座第一天 爱猫爱狗爱旅行
刚入手了富士所以最近也很喜欢拍照

ENTJ | Sagittarius Day 1
Cat lover, dog lover, travel lover
Just got a Fujifilm, so currently
obsessed with photography

十年前在听什么歌？
鹿晗的勋章

想对观众说什么？
十年前很火的B612和faceu相机现在
你还用吗

想对安可说什么？
下次团建一定参加

A textbook ENFP,
living by experience.

Easily obsessed
with anything interesting:
singing, dancing, daydreaming, or
suddenly taking life very
seriously.

Viva la vida!



LUCIA LI

这里是Shengyi, 安可的tech和前
alto, 这学期不太有时间唱歌就给大家
拍拍照干干活。安可的每个人都好
棒! 安可加油!

十年前在听什么歌? 流行

想对观众说什么? 谢谢大家

想对安可说什么? 安可加油



SHENGYI LU

Alice——



让人安心的妈妈
一样的存在
感谢你做安可最靠
谱的Finance
chair——



这学期真是太辛苦了！
但你太棒了都熬过来了！
祝你一切顺利啊！

柚子poki是全世界最萌的小猫们^ ^





唱歌最陶醉最容易把麦唱爆的SOP女王Emma大人



认识你很高兴!
毕业后要继续唱下去!

祝你万事都
OK啊!

能认识你是来到费城最开心的事情!
我的低山臭水知音
祝柔软的你以后每次流泪都是因为太幸福!



不能唱Alto的Bass

不是好Tenor!!

David

#高音之王

#惊人音域

回上海唱歌!

天天开心



带笑玫瑰



Ren^{Ren}
Ren
Ren



祝你永远可以在状况外
永远自由活泼



女王个人技展示

Luna



以草者的气势
大步流星地
往前走吧！
永远帅气的
lulu





超稳
超安心的
Gloria



工作顺利!



快乐
顺利
好运
幸福



Jiayi

#安可邓紫棋

祝你能飞起来
纯真灿烂



爱你哦!

前程似锦

你说活在明天活在期待
不如活得今天很自在

希望一切顺利



Cindy

手可摘星辰啊乐观女孩

如此有才华的一位MD

你认真排自己写的曲子
的时候真的很有魅力

祝你前路
不芷顺利
一直温馨



及时雨

伟大的两位编曲家

音乐天才

天生一对!

祝你的人生里
时常有及时雨



Connect with US!

Instagram: @pennenchord

WeChat: PennEnchord

YouTube: Penn Enchord

小红书: 宾大安可阿卡贝拉

B站: 宾大安可阿卡贝拉

This program booklet is designed by
Gloria Lyu, Jiayi Ying and Ziyang Li

Sponsored by



STUDENT
MEDICOVER
Health Insurance